



## AlHijr

## الحجر

## الْحَجْر

In the name of Allah,  
Most Gracious, Most  
Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان  
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴿١﴾

1. Alif. Lam. Ra. These  
are the verses of the  
Book and a clear  
Quran.

الر۔ یہ میں آیات کتاب کی اور  
قرآن مبین کی۔

الرَّ تِلْكَ آيَاتِ الْكِتَابِ وَ  
قُرْآنٍ مُّبِينٍ ﴿١﴾

2. Soon will the time  
come, they will wish,  
those who disbelieved  
if they were Muslims.

قریب ہے وقت آرزو کریں گے وہ جنہوں  
نے کفر کیا کاش ہوتے وہ مسلمان۔

رُبَّمَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ  
كَانُوا مُسْلِمِينَ ﴿٢﴾

3. Leave them to eat  
and enjoy, and let  
them be distracted by  
false hope. Soon they  
will come to know.

چھوڑ دو انہیں کھائیں اور مزے  
کر لیں اور بہلاوے میں رکھے انکو  
جھوٹی امید عنقریب وہ جان لیں گے۔

ذَرْهُمْ يَأْكُلُوا وَ يَتَمَتَّعُوا وَ  
يُلْهِمُهُمُ الْاَمَلُ فَسَوْفَ  
يَعْلَمُونَ ﴿٣﴾

4. And We did not  
destroy any township  
but for it there was a  
known decree.

اور نہیں ہلاک کی ہم نے کوئی بستی  
مگر اس کے لئے تھا نوشتہ طے شدہ۔

وَمَا اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا وَهِيَ  
كِتَابٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤﴾

5. Will not precede  
any nation its term,  
nor will they ever  
postpone it.

نہ آگے نکلے گی کوئی امت اپنی مقرر  
مدت سے اور نہ وہ تاخیر کر سکتے ہیں۔

مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا  
وَ مَا يَسْتَاخِرُونَ ﴿٥﴾

6. And they said: "O  
you, has been sent  
down upon whom the

اور کہا انہوں نے اے شخص نازل کی  
گئی ہے جس پر نصیحت یقیناً تو ہے

وَ قَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ  
الذِّكْرُ اِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ﴿٦﴾

admonition, surely you are a mad man.”

ایک دیوانہ۔

7. Why do you not bring to us the angels if you are among the truthful.

کیوں نہیں لے آتا تو ہمارے پاس فرشتوں کو اگر تو ہے سچوں میں۔

لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَكَةِ إِن كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٧﴾

8. We do not send down the angels except with truth, and they would not be then those reprieved.

نہیں نازل کیا کرتے ہم فرشتوں کو مگر حق کے ساتھ۔ اور نہیں ہونگے وہ اس وقت مہلت پانے والے۔

مَا نُزِّلُ الْمَلَكَةَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَ مَا كَانُوا إِذَا مُنْظَرِينَ ﴿٨﴾

9. Certainly, It is We who have sent down the admonition, and certainly We are its guardian.

بیشک ہم نے ہی نازل کی ہے نصیحت اور یقیناً ہم ہیں اسکے نگہبان۔

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَ إِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿٩﴾

10. And surely, We sent messengers before you among the former people.

اور یقیناً بھیجے تھے رسول ہم نے تم سے پہلے پچھلی قوموں میں۔

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شَيْعِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٠﴾

11. And never came to them any messenger except that they did ridicule him.

اور نہیں آیا تھا انکے پاس کوئی رسول مگر وہ اسکے ساتھ ہنسی کرتے تھے۔

وَ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١١﴾

12. Thus do We make it enter into the hearts of the criminals.

اسی طرح ڈالے رکھتے ہیں ہم یہ دلوں میں مجرموں کے۔

كَذَلِكَ نَسْلُكُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٢﴾

13. They would not believe in it, and indeed has gone before the way of the former people.

نہیں وہ ایمان لائیں گے اس پر۔ اور بیشک پہلے یہی رہا ہے طریقہ پچھلے لوگوں کا۔

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَ قَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾

14. And if We open to them a gate from the

اور اگر کھول دیں ہم ان پر دروازہ

وَ لَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِّنْ

heaven then they go on therein to ascend.

آسمان کا پھروہ لگیں اسیں چڑھنے۔

السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ﴿١٤﴾

15. They would say: "In fact, have been dazzled our eyes. Nay, but we are a people bewitched."

تو وہ کہیں گے در حقیقت ڈگمگا دی گئی ہیں ہماری آنکھیں نہیں بلکہ ہم ہیں وہ لوگ جن پر جادو کر دیا گیا ہے۔

لَقَالُوا إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ ﴿١٥﴾

16. And indeed, We have set within the heaven mansions of stars, and We have beautified it for the beholders.

اور بیشک بنائے ہیں ہم نے آسمان میں بروج اور سجا دیا ہے اسکو دیکھنے والوں کے لئے۔

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ ﴿١٦﴾

17. And We have guarded it from every devil, accursed.

اور محفوظ کر دیا ہے ہم نے اسے ہر شیطان سے جو مردود ہے۔

وَحَفِظْنَاهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ﴿١٧﴾

18. Except him who steals the hearing, he is then pursued by a clear flaming fire.

مگر جو کوئی چوری سے سننا چاہے تو پیچھے لپکتا ہے اسکے ایک روشن انگارہ۔

إِلَّا مَنْ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَاتَّبَعَهُ شِهَابٌ مُّبِينٌ ﴿١٨﴾

19. And the earth, We have spread it out, and We have placed therein firm mountains, and We have caused to grow therein of all kinds of things in due proportion.

اور زمین کہ پھیلا دیا ہے ہم نے اسکو اور ڈال دیئے ہم نے اس پر پہاڑ اور اگائی ہم نے اس میں ہر ایک چیز مناسب مقدار سے۔

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُونٍ ﴿١٩﴾

20. And We have made for you therein means of livelihood, and for those, you are not for whom providers.

اور بنائے ہم نے تمہارے لئے اس میں سامان معاش اور انکے لئے نہیں ہو تم جنکے رازق۔

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ ﴿٢٠﴾

21. And there is not any thing, but with Us are its treasuries. And We do not send it down except in an appointed measure.

اور نہیں کوئی چیز مگر ہمارے پاس میں اسکے خزانے۔ اور نہیں نازل کرتے ہم اسکو مگر ایک طے شدہ مقدار میں۔

وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنزِّلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢١﴾

22. And We sent the winds loaded, then We sent down from the sky water, then We gave you drink from it. And you are not its retainers.

اور ہم نے بھیجیں ہوائیں لدی ہوئی پھر برسایا ہم نے آسمان سے پانی پھر پلایا اسے ہم نے تلو۔ اور نہیں ہو تم اسکو جمع کر کے رکھنے والے۔

وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ ﴿٢٢﴾

23. And certainly We, We it is who give life, and cause death, and We are the Inheritors.

اور یقیناً ہم ہی ہیں جو حیات بخشتے ہیں اور موت دیتے ہیں اور ہم ہی وارث ہیں۔

وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ ﴿٢٣﴾

24. And certainly, We know the preceding among you, and certainly We know those coming later.

اور یقیناً ہمکو معلوم ہیں جو پہلے گذر چکے ہیں تم میں اور یقیناً ہمکو معلوم ہیں بعد میں آنے والے۔

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَ لَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ ﴿٢٤﴾

25. And indeed, your Lord, it is He who will gather them. Indeed, He is All Wise, All Knowing.

اور یقیناً تیرا رب ہی جمع کرے گا ان سب کو۔ یقیناً وہ ہے بڑی حکمت والا خبردار۔

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَجْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥﴾

26. And indeed, We created man from sounding clay, from black mud, molded.

اور بیشک ہم نے پیدا کیا انسان کو کھنکھناتی مٹی کے سیاہ گارے سے گوندھی ہوئی۔

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ﴿٢٦﴾

27. And the jinn, We created them before,

اور جنات کہ پیدا کیا ہم نے انکو پہلے آگ

وَالْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ

from the fire of a scorching wind.

کے دھوئیں کی لپٹ سے۔

نَارِ السَّمُومِ ﴿٢٧﴾

28. And when said your Lord to the angels: "Indeed I will create a man from sounding clay, from black mud, molded."

اور جب فرمایا تیرے رب نے فرشتوں سے کہ یقیناً میں بنانے والا ہوں ایک بشر کھنکھاتی مٹی کے سیاہ گارے سے گوندھی ہوئی۔

وَ إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّیْ خَالِقُ بَشَرًا مِّنْ صَلْطَلٍ مِّنْ حَمَآءٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿٢٨﴾

29. "So when I have fashioned him and have breathed into him of My Spirit, then fall down, to him in prostration."

تو جب اسکو درست کر لوں اور پھونک دوں اس میں اپنی روح تو گر پڑنا اسکے لئے سجدے میں۔

فَاِذَا سَوَّيْتُهُ وَ نَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِیْ فَقَعُوْا لَهٗ سٰجِدٰٓیْنَ ﴿٢٩﴾

30. So fell prostrate the angels, all of them together.

تو سجدے میں گر پڑے فرشتے سب کے سب اکٹھے۔

فَسَجَدَ ۙ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ اٰجْمَعُوْنَ ﴿٣٠﴾

31. Except Iblis. He refused to be with those who prostrated.

سوائے ابلیس کے۔ انکار کیا اس نے کہ وہ ہوتا سجدہ کرنے والوں کے ساتھ۔

اِلَّا اِبْلِیْسَ اَبٰی اَنْ یَّكُوْنَ مَعَ السَّجِدٰٓیْنَ ﴿٣١﴾

32. He said: "O Iblis, what is with you that you are not with those who prostrate."

فرمایا اے ابلیس کیا ہوا تجھے کہ نہ ہوا تو سجدہ کرنے والوں کے ساتھ۔

قَالَ یٰۤاِبْلِیْسُ مَا لَكَ اِلَّا تَكُوْنَ مَعَ السَّجِدٰٓیْنَ ﴿٣٢﴾

33. He said: "Never would I prostrate to a man whom You created from sounding clay, from black mud, molded."

اسنے کہا نہیں میں کہ سجدہ کروں ایک بشر کو بنایا تو نے جس کو کھنکھاتی مٹی کے سیاہ گارے سے گوندھی ہوئی۔

قَالَ لَمْ اَكُنْ لِاسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْطَلٍ مِّنْ حَمَآءٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿٣٣﴾

34. He said: "Then get out from here. Indeed, you are rejected."

فرمایا تو نکل جا یہاں سے بیشک تو ہے مردود۔

قَالَ فَاخْرِجْ مِنْهَا فَانَّا نَرٰجِیْمُ ﴿٣٤﴾

35. “And indeed, shall be upon you the curse until the Day of Recompense.”

اور یقیناً ہوگی تجھ پر لعنت جزا و سزا کے دن تک۔

وَ إِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٢٥﴾

36. He said: “My Lord, then relieve me until the day they will be resurrected.”

اس نے کہا میرے رب مہلت دے مجھے اس دن تک جب وہ اٹھائے جائیں گے۔

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٢٦﴾

37. He said: “So indeed, you are of those relieved.”

فرمایا بیشک تو مہلت دیے جانے والوں میں ہے۔

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٢٧﴾

38. “Until the Day of the time well known.”

اس دن تک جس کا وقت معلوم ہے۔

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٢٨﴾

39. He said: “My Lord, because You have sent me astray, indeed I shall adorn for them on the earth, and I shall indeed mislead them all together.”

اس نے کہا میرے رب چونکہ بھٹکا دیا ہے تو نے مجھے میں ضرور آرائش کروں گا انکے لئے زمین میں اور ضرور بہکاؤں گا انہیں سب کو اکٹھے۔

قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٢٩﴾

40. “Except your slaves among them, sincere.”

مگر جو تیرے بندے ہیں ان میں مخلص۔

إِلَّا الْمُخْلِصِينَ مِنْهُمْ ﴿٣٠﴾

41. He said: “This is the path to Me, straight.”

فرمایا کہ یہی ہے راستہ مجھ تک سیدھا۔

قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ ﴿٣١﴾

42. “Certainly My slaves, none would you have over them authority, except those who follow you from among the misguided.”

بیشک میرے بندے کہ نہیں تجھے اپنی قدرت مگر جو تیری اطاعت کرے گمراہوں میں سے۔

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَنٌ إِلَّا مَنْ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿٣٢﴾

43. “And certainly, Hell is the promised

اور بیشک جہنم ہے ان کے وعدے

وَ إِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ

place for them all together.”

کی جگہ سب کی اکٹھی۔

أَجْمَعِينَ ﴿٤٣﴾

44. “In it seven gates. To each gate, of them a portion has been designated.”

اسکے سات دروازے ہیں۔ ہر ایک دروازے کے لئے ان میں سے حصہ ہے تقسیم شدہ۔

لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِّكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُومٌ ﴿٤٤﴾

45. Indeed, the righteous will be amid gardens and springs.

بیشک متقی ہونگے باغوں میں اور چشموں میں۔

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٥﴾

46. “Enter therein, in peace, security.”

داخل ہو جاؤ انہیں سلامتی امن سے۔

أَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ أَمِينٍ ﴿٤٦﴾

47. And We shall remove whatever is in their breasts of rancor. As brothers, on raised couches, sitting facing each other.

اور نکال دیں گے ہم جو ہوگی انکے سینوں میں کوئی کدورت بھائیوں کی طرح مسندوں پر ایک دوسرے کے سامنے بیٹھے ہونگے۔

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿٤٧﴾

48. Shall not touch them therein fatigue, nor they, from there, shall be driven out.

نہ پہنچے گی انکو وہاں کوئی تکلیف اور نہ وہ وہاں سے نکالے جائیں گے۔

لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِّنْهَا بِمُخْرَجِينَ ﴿٤٨﴾

49. Inform to My slaves, indeed I am the Oft Forgiving, the Most Merciful.

خبر دے دو میرے بندوں کو بیشک میں ہوں بخشنے والا بہت رحم کرنیوالا۔

نَبِّئْ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٤٩﴾

50. And that My punishment, it is the painful punishment.

اور یہ کہ میرا عذاب ہی درد ناک عذاب ہے۔

وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ ﴿٥٠﴾

51. And inform them about Abraham's guests.

اور احوال سنا دو انکو ابراہیم کے مہمانوں کا۔

وَنَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ ﴿٥١﴾

52. When they entered upon him then said:

جب وہ آئے اس کے پاس تو کہا

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا

“Peace.” He said:  
“Indeed we, of you,  
are afraid.”

انہوں نے سلام۔ اسے کہا بیشک  
ہیں تم سے ڈر لگتا ہے۔

سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ  
وَجِلُونَ ﴿٥٧﴾

53. They said: “Do not  
be afraid, indeed we  
give you good tidings  
of a boy possessing  
knowledge.”

کہا انہوں نے نہیں ڈرو یقیناً ہم  
خوشخبری دیتے ہیں تجھ کو ایک  
صاحب علم لڑکے کی۔

قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ  
بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿٥٨﴾

54. He said: Do you  
give me good tidings  
when has overtaken me  
old age. Of what then  
you give good tidings.”

کہا اسے کیا خوشخبری دیتے ہو تم مجھے  
جبکہ آپکا مجھے بڑھاپے نے تو کیسی  
خوشخبری تم دیتے ہو۔

قَالَ أَبَشِّرْهُمُونِي عَلَىٰ أَنْ مَسَّنِيَ  
الْكِبَرُ فِيمَا تَبَشِّرُونَ ﴿٥٩﴾

55. They said: “We  
give you good tidings  
in truth. So do not be  
of the despairing.”

انہوں نے کہا ہم خوشخبری دیتے ہیں  
تجھ کو حق کیساتھ سونہ ہونا امیدوں میں۔

قَالُوا بَشِّرْنَا بِالْحَقِّ فَلَا  
تَكُنْ مِنَ الْفَاطِنِينَ ﴿٦٠﴾

56. He said: “And who  
despairs of the mercy  
of his Lord, except  
those who are astray.”

اسے کہا اور کون نا امید ہوتا ہے  
رحمت سے اپنے رب کی سوائے  
گمراہوں کے۔

قَالَ وَ مَنْ يَقْنُطُ مِنْ رَحْمَةِ  
رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ ﴿٦١﴾

57. He said: “What  
is then your business,  
O the messengers.”

اس نے کہا پس کیا ہے تمہاری  
مہم اے بھیجے ہوئے۔

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا  
الْمُرْسَلُونَ ﴿٦٢﴾

58. They said:  
“Indeed, we have been  
sent to a people who  
are criminals.”

انہوں نے کہا بیشک ہم بھیجے گئے  
ہیں ایک قوم کی طرف جو مجرم ہیں۔

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ  
جُنُودٍ ﴿٦٣﴾

59. “Except the  
family of Lot. Indeed,  
we will save them all  
together.

مگر لوط کے گھر والے۔ بیشک ہم  
بچالیں گے انہیں سب کو۔

إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجُّوهُمْ  
أَجْمَعِينَ ﴿٦٤﴾

60. "Except his wife. We have decreed that she shall be indeed of those who remain behind."

البتہ اسکی بیوی کہ ٹھہرا دیا ہے ہم نے کہ وہ ہوگی ضرور ان میں جو پیچھے رہ جانیا لے ہونگے۔

إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَرْنَا إِنَّمَا لِمَنِ الْغَابِرِينَ ﴿٦٠﴾

61. Then when came to the family of Lot the messengers.

پھر جب آئے آل لوط کے پاس بھیجے ہوئے۔

فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ ﴿٦١﴾

62. He said: "Indeed, you are a people unknown."

کہا اس نے یقیناً تم ہو لوگ نا آشنا سے۔

قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مِّنْكَرُونَ ﴿٦٢﴾

63. They said: "But, we have brought to you that they have been concerning which in doubt."

انہوں نے کہا بلکہ ہم لائے ہیں تیرے پاس وہ چیز یہ تھے جس میں شک کرتے۔

قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ ﴿٦٣﴾

64. "And we have come to you with truth, and indeed we are truthful."

اور آئے ہیں ہم تیرے پاس یقینی بات لیکر اور یقیناً ہم سچ کہتے ہیں۔

وَ أَتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَ إِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٦٤﴾

65. "So travel with your family in a part of the night, and you follow behind them. And let not look back among you anyone, and go on to where you are commanded."

تو چل پڑو اپنے گھر والوں کے ساتھ کچھ رات رہے اور خود چلو انکے پیچھے اور نہ مڑ کر دیکھے تم میں سے کوئی بھی۔ اور چلے جاؤ جہاں حکم ہو۔

فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَ اتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَ أَمْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ﴿٦٥﴾

66. And We conveyed to him this decree that the root of these people was to be cut off in the early morning.

اور ہم نے بھیج دیا اسکی طرف یہ فیصلہ کہ جڑ ان لوگوں کی کاٹ دی جائیگی صبح ہوتے ہوتے۔

وَ قَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ مُّصْبِحِينَ ﴿٦٦﴾

67. And came the people of the city rejoicing.

اور آئے اہل شہر خوشیاں مناتے ہوئے۔

وَ جَاءَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٦٧﴾

68. He said: "Indeed, they are my guests. So do not humiliate me."

اس نے کہا یقیناً یہ میں میرے مہمان تو نہ رسوا کرو مجھے۔

قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونِ ﴿٦٨﴾

69. "And fear Allah and do not disgrace me."

اور ڈرو اللہ سے اور نہ رسوا کرو مجھے۔

وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ ﴿٦٩﴾

70. They said: "Have we not forbidden you from (guarding) the people?"

انہوں نے کہا اور کیا نہیں منع کیا ہم نے تمکو لوگوں (کی حفاظت) سے۔

قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٧٠﴾

71. He said: "These are my daughters, if you are to be doing."

اس نے کہا یہ میں میری بیٹیاں اگر تم ہو کچھ کرنے ہی والے۔

قَالَ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي إِنْ كُنْتُمْ فَعَالِينَ ﴿٧١﴾

72. By your life, indeed they, in their intoxication, were wandering blindly.

قسم ہے تمہاری جان کی یقیناً وہ اپنی مستی میں اندھے پھر رہے تھے۔

لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿٧٢﴾

73. Then seized them the awful cry at the time of sunrise.

سو آپکڑا انکو ایک چنگھاڑ نے سورج نکلنے نکلنے۔

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ﴿٧٣﴾

74. So We turned the highest of it (city) to its lowest, and rained upon them stones of baked clay.

تو کر دیا ہم نے اس (بستی) کے اوپر کو الٹ کر نیچے۔ اور برسائیں ہم نے انہیں پتھریاں کھنگر کی۔

فَجَعَلْنَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيلٍ ﴿٧٤﴾

75. Indeed, in that are sure signs for those who do understand.

بیشک اس میں ہیں یقینی نشانیاں اہل بصیرت کے لئے۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّمَنْ تَوَسَّمِينَ ﴿٧٥﴾

76. And indeed, it is on a straight road.

اور بیشک وہ ہے سیدھی شاہراہ پر۔

وَ إِنَّهَا لِبَسْبِيلٍ مُّقِيمٍ ﴿٧٦﴾

77. Indeed, in that is a sure sign for those who believe.

بیشک اسمیں ہے یقینی نشانی ایمان والوں کیلئے۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ

78. And indeed the dwellers in the wood were wrongdoers.

اور یقیناً تھے ایکہ کے رہنے والے سخت ظالم۔

وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ ظَالِمِينَ

79. So We took vengeance on them. And indeed, both (towns) are on a clear highway.

تو بدلہ لیا ہم نے ان سے اور یقیناً دونوں (بستیاں) میں کھلے راستے پر۔

فَانتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ مَّبِينٍ

80. And certainly, denied the companions of AlHijr the messengers.

اور یقیناً تکذیب کی وادی حجر والوں نے رسولوں کی۔

وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ

81. And we gave them Our signs, but they, from them, turned away.

اور دیں ہم نے ان کو اپنی نشانیاں تو وہ رہے ان سے منہ پھیرتے۔

وَآتَيْنَهُمْ آيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ

82. And they used to carve from the mountains, dwellings feeling secure.

اور وہ تراشا کرتے تھے پہاڑوں میں گھر امن و اطمینان سے۔

وَكَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ

83. So seized them the awful cry at the morning hour.

تو آپکڑا ان کو زوردار آواز نے صبح ہوتے ہوتے۔

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ

84. So did not avail them that which they used to earn.

تو نہ فائدہ دے سکے ان کو جو کچھ وہ کمایا کرتے تھے۔

فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ

85. And We have not created the heavens and the earth and all that is between them

اور نہیں پیدا کیا ہے ہم نے آسمانوں اور زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان

وَ مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا إِلَّا

except with truth. And indeed, the Hour is surely coming, so forgive with a gracious forgiveness.

میں ہے مگر حق کے ساتھ۔ اور یقیناً قیامت ضرور آکر رہے گی تو درگزر کرو تم ایک اچھے طریقہ کا درگزر۔

بِالْحَقِّ وَ إِنَّ السَّاعَةَ لَأْتِيَةٌ  
فَاَصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ ﴿٨٥﴾

86. Indeed, your Lord, He is the Creator, All Knowing.

یقیناً تیرا رب ہی پیدا کرنیوالا جاننے والا ہے۔

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلْقُ  
الْعَلِيمُ ﴿٨٦﴾

87. And indeed, We have given you seven (verses) of the oft-repeated (AlFatiha) and the great Quran.

اور یقیناً عطا کی ہیں ہم نے تم کو سات (آیات) کی بار بار دہرانے والی (الفاتحہ) اور قرآن عظیم۔

وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ  
الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ ﴿٨٧﴾

88. Do not extend ambitiously your eyes towards that which We have bestowed on different factions among them nor grieve over them, and lower your wings for the believers.

نہ راغب ہو جائیں تمہاری آنکھیں اسکی طرف جن فوائد سے نوازا ہے ہم نے مختلف جماعتوں کو ان میں سے اور نہ رنج کرنا ان پر اور جھکائے رکھنا اپنے بازو مومنوں کے لئے۔

لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا  
مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ وَلَا  
تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَ اخْفِضْ  
جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾

89. And say: "Indeed, I am most certainly a clear warner."

اور کہدو یقیناً میں ہوں بلا شبہ ڈر سنانے والا واضح طور پر۔

وَ قُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ  
الْمُبِينُ ﴿٨٩﴾

90. Just as We had sent down on those who divided.

جس طرح نازل کیا ہم نے تقسیم کرنیوالوں پر۔

كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ ﴿٩٠﴾

91. Those who have made the Quran into pieces.

وہ جنہوں نے کر ڈالا قرآن کو ٹکڑے ٹکڑے۔

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ  
﴿٩١﴾

92. So, by your Lord, We shall certainly

سو قسم ہے تیرے رب کی ہم ضرور

فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٢﴾

question them all.

پوچھ گچھ کریں گے ان سب سے۔

۱۲

93. About what they used to do.

جو کچھ وہ کرتے رہے ہیں۔

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۱۳﴾

94. So proclaim that which you are commanded, and withdraw from the idolaters.

پس بے دھڑک سنا دو وہ جس کا تم کو حکم ملا ہے اور اعراض کرو مشرکوں سے۔

فَاَصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿۱۴﴾

95. Indeed, We will suffice you against those who scoff.

یقیناً ہم کافی ہیں تمہیں ہنسی کرنیوالوں پر۔

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ﴿۱۵﴾

96. Those who adopt, along with Allah, another god. Then soon they will come to know.

وہ لوگ جو قرار دیتے ہیں اللہ کے ساتھ معبود دوسرا۔ سو عنقریب انکو معلوم ہو جائے گا۔

الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿۱۶﴾

97. And indeed, We know that your breast is straitened of what they say.

اور یقیناً ہم جانتے ہیں کہ تنگ ہوتا ہے تمہارا سینہ اس سے جو یہ کہتے ہیں۔

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿۱۷﴾

98. So glorify the praises of your Lord and be of those who prostrate themselves.

تو تسبیح کرو حمد کے ساتھ اپنے رب کی اور ہو جاؤ سجدہ کرنے والوں میں۔

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ ﴿۱۸﴾

99. And worship your Lord until there comes unto you the certainty (death).

اور عبادت کرو اپنے رب کی یہاں تک کہ آجائے تمہارے پاس امر یقینی (موت)۔

وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ﴿۱۹﴾

